



UNIVERSIDAD SIMÓN BOLÍVAR  
DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA

<b>CODIGO:</b> LLA-113			
<b>ASIGNATURA:</b> LENGUAJE III			
<b>HORAS/SEMANA:</b>	<b>TEORÍA:</b> 3	<b>PRÁCTICA:</b> 0	<b>LAB:</b> 0
<b>VIGENCIA DESDE:</b> SEPTIEMBRE 1986			

1.) **INTRODUCCIÓN.**

Después de los cursos LLA-111 y LLA 112, cuyo interés se ha centrado en lograr una experiencia activa de interacción con varias modalidades de lenguaje en su función más inmediatamente comunicacional, este tercer trimestre de Lenguaje en el primer ciclo de Estudios generales se propone un acercamiento del estudiante al fenómeno literario a través de la lectura e interpretación de varios textos concretos.

Este contacto con el lenguaje en su nivel de formalización estética no busca en primer lugar – aunque de paso lo consiga – la apropiación por parte del alumno de determinados contenidos o informaciones acerca de autores, obras o sistemas literarios. Su propósito principal es el de posibilitar un encuentro fresco – en tanto no mediatizado por manuales ni interpretaciones previas – con la obra de arte compuesta de palabras. Se trata de crear las condiciones para una experiencia de lectura adulta, regocijante, enriquecedora, reflexiva, del texto literario. Una experiencia capaz de mostrar los valores de conocimientos y sensibilidad que habitan las páginas de la literatura, esperando un “atento lector” que venga a descubrirlas; capaz de despertar en él, el interés por la lectura de otros libros o por similar – como llaves para nuevos hallazgos – los instrumentos esenciales para el análisis de la narrativa, la lírica y/o el teatro. Se trata, en síntesis de lograr un acceso a la lectura literaria como vía idónea de crecimiento personal y social del ser humano y comprensión del mundo donde le ha tocado vivir.

Para ello, durante el trimestre se trabajará con textos de uno o varios géneros elegidos principalmente dentro del ámbito de la literatura hispanoamericana.

2.) **OBJETIVOS GENERALES.**

1. Aproximar al estudiante al fenómeno literario, introduciéndolo y ejercitándolo en la lectura de obras literarias de uno o varios géneros, así como en su análisis e interpretación crítica.

2. Proseguir con el conocimiento y la práctica del lenguaje, iniciados en LLA-111 y LLA-112, tanto en lo que respecta a la expresión oral como a la escrita.

### 3.) **OBJETIVOS ESPECÍFICOS.**

Al finalizar el curso, el estudiante está en capacidad de:

1. Analizar una obra literaria, reconociendo sus principales aspectos lingüísticos, temáticos y composicionales.

2. Explicar las relaciones básicas que existen entre los elementos de la obra, en cuanto estructura ordenada y totalidad significativa.

3. Reconocer las interrelaciones de esta obra literaria con el ámbito cultural y social que le es propio, así como las diversas lecturas que dicha relación puede provocar.

4. Confrontar y comentar las conexiones existentes entre la obra analizada y producciones del mismo o distinto género que contribuyan al esclarecimiento de su comprensión valorativa.

5. Realizar un comentario oral y escrito capaz de expresar el resultado del estudio e interpretación del texto literario que ha realizado.

### 4.) **CONTENIDOS.**

**A. Narrativa:** Una obra literaria es un sistema de elementos relacionados que responden a un proceso de composición. La disposición de sus componentes determina el texto en cuanto estructura, como un todo en donde la forma y el contenido se condicionan mutuamente para dar una visión significativa y particular que la inserta dentro de un ámbito socio – cultural.

En el siguiente esquema se describen los planos estructurales del texto narrativo.

1. Plano lingüístico: El lenguaje es la unidad esencial del discurso literario. A partir de la manifestación lingüística en la obra se pueden descubrir la interacción estética que la define y la organización fónica y semántica que la configuran.

1.1. Niveles del lenguaje: culto formal, culto informal, regional, popular...

1.2. Reconocimiento de los recursos expresivos de intensificación: metáforas, imágenes, símiles, hipérbolos, símbolos (ambigüedad, polisemia, creación de sentidos), adjetivos, reiteraciones...

1.3. Recursos de economía verbal: ironía, elipsis, humos, suspensiones...

1.4. Dialéctica del lenguaje: diversas modalidades del diálogo, monólogo, descripción y narración.

2. Plano temático: El nivel temático de la obra narrativa está definido por el carácter concreto de personajes, acciones, ambientes, ideas y sentimientos manifestados a través del lenguaje dentro de una integración de motivos y relaciones que explican el sentido del texto y la justificación de la intención artística.

2.1. Elementos temáticos:

2.1.1. Personajes

2.1.2. Acciones

2.1.3. Ambiente

2.1.4. Tiempo

3. Plano compositivo: Del aspecto compositivo de la obra depende el efecto global de ésta a través del contraste, la confrontación, el paralelismo y la gradación de las partes o recursos que la constituyen para establecer sus niveles de explicación y comprensión valorativa.

3.1. El narrador: punto de vista (posiciones narrativas).

3.2. Relaciones y funciones narrativa: ejes accionales y planos temporales.

3.3. Las técnicas narrativas. Representación del movimiento de la conciencia: el monólogo interior directo, el monólogo interior indirecto, la descripción omnisciente, el soliloquio. Otras: técnicas de montaje, tiempo y espacio (métodos cinematográficos; recursos tipográficos y de puntuación...

**B. Lírica:** La naturaleza del lenguaje poético:

- Connotación, no denotación (Ej.: Discurso poético / discurso científico).
- Transgresión de las normas (fonológicas, morfológicas y/o sintácticas) para acceder a la poeticidad, “el alto lenguaje”, la antipoesía...
- Creación de un lenguaje nuevo capaz de contrarrestar con el prosaísmo (Ej.: Rescate de una sencillez primigenia, uso del neologismo o del arcaísmo, contratación o fusión de los niveles del lenguaje, plurilingüismo y contextualidad).
- Prosodia: De la poesía versificada hacia el versolibrismo y el poema en prosa.
- Estructuras poéticas: la tradición (persistencia de las formas fijas) ruptura y experimentación (revolución de la puesta en página, tipografía, caligrama y poesía concreta, puntuación): “el orden y la aventura”.
- Utilización de las retóricas (Ej.: Metáfora).
- Función de mito y símbolo.

- La perspectiva o las personas poéticas.
- Ubicación espacio – temporal.
- Inseparabilidad de forma y tema.

### **C. Teatro:**

1. Distinguir la representación teatral de la obra dramática.

2. La representación teatral.

2.1. Elementos de la representación: dirección y montaje; actuación – la voz y el gesto -; escenario y escenografía; vestuario, iluminación, música, recursos audiovisuales; texto; público.

2.2. Interrelación, función y sentido de los diversos elementos de la representación.

2.3. La representación como lectura de la obra dramática.

2.4. Técnicas y tipos de representación.

2.5. Relación de las representaciones teatrales de los rituales, actos de la vida cotidiana y otras formas de las artes escénicas (ballet, ópera, cine, televisión).

3. La obra dramática.

3.1. Elementos de obra dramática: el hablante dramático y la construcción dramática; las acotaciones y el diálogo; la acción dramática y el conflicto; los personajes y sus relaciones; espacio y tiempo.

3.2. Interrelación, función, y sentido de los elementos constitutivos del texto dramático.

3.3. Carácter apelativo, virtualidad escénica del lenguaje dramático.

3.4. Géneros dramáticos.

3.5. Drama tradicional y drama contemporáneo.

4. Actividades recomendadas: a. Asistencia a uno o varios ensayos y/o representaciones teatrales para su discusión en clase; b. Lectura dramatizada o montaje de un texto teatral breve.

### **5.) METODOLOGÍA.**

1. La forma de trabajo de aula que se presenta a continuación, basada en la integración de equipos, pretende ser tan solo una alternativa no un modelo único ni rígido. Igualmente podría orientarse el curso centrándolo en la discusión de todo el grupo sobre los textos y combinándolo con exposiciones individuales breves o informes escritos.

2. El curso se iniciará con la lectura y explicación de Programa. A partir de ella, el grupo debe llegar a un acuerdo sobre los objetivos que se propone y la forma concreta como trabajará para alcanzarlos. Este acuerdo significa un compromiso común para la tarea colectiva que se va a emprender.

3. Una vez definido el conjunto de obras literarias (de uno o varios géneros) que el grupo se propone como objeto material de estudio, se establecerán los equipos de trabajo. Cada uno de ellos tendrá asignada una de las obras. Elegirá entre sus miembros a un coordinador.

4. Durante las primeras semanas de clase, el profesor propondrá y explicará los elementos fundamentales de investigación, análisis e interpretación de la obra literaria mostrando en lo esencial las principales formas de abordaje crítico y las variantes correspondientes a los géneros elegidos. Ilustrará su exposición con el análisis e interpretación de una o varias obras.

5. Cada equipo estudiará la obra asignada, documentándose para ello con una bibliografía específica que elaborará con ayuda del profesor. Los aspectos del texto a estudiar se distribuirán entre los miembros del equipo. Sin embargo, éste debe discutir los hallazgos individuales y llegar a algunas conclusiones generales compartidas por todos los miembros.

6. Cada equipo expondrá el resultado de su investigación específica ante el curso. Seguidamente, el resto del grupo – habiendo leído la obra en cuestión – realizará preguntas, comentarios y críticas a lo expuesto. Previamente a la exposición puede realizarse un control de lectura.

7. Cada equipo, teniendo en cuenta las observaciones y sugerencias de sus compañeros y del profesor, redactará un trabajo escrito, donde expondrá el resultado de su labor.

8. Al final del curso se realizará un balance general del trabajo realizado, intentando arribar algunas conclusiones sobre la lectura crítica de las obras, a partir de la experiencia compartida, y evaluando la labor cumplida en sus varias facetas.

## **6.) EVALUACIÓN.**

1. La evaluación de los participantes será continua y se realizará a través de diversas formas como:

- 1.1. El registro de la participación activa en las sesiones.
- 1.2. Los controles de lectura.
- 1.3. La valoración de las exposiciones de equipo.
- 1.4. Los exámenes de desarrollo.
- 1.5. El trabajo escrito final.

2. Esta evaluación no debe concebirse como un simple medio para asignar una nota a cada estudiante. Debe entenderse más bien como un a situación de enseñanza aprendizaje, donde el alumno al conocer el porqué de su calificación tenga en cuenta los valores que debe reformar, las deficiencias que debe llenar y los logros obtenidos.

3. Además – entendiendo la palabra evaluación en un sentido más amplio – se considera necesario concluir el curso con un balance general de sus logros y aspectos mejorables en facetas como:

- 3.1. Planificación.
- 3.2. Organización de las tareas individuales y colectivas.
- 3.3. Labor del profesor como docente y responsable principal del curso.
- 3.4. Selección de los materiales literarios y críticos.
- 3.5. Nivel de participación y cumplimiento de los alumnos.
- 3.6. asesoría del profesor a individuos y grupos.
- 3.7. Dinámica de trabajo de los equipos y del grupo en general.

## 7.) **BIBLIOGRAFÍA.**

### A. TEORÍA LITERARIA:

- CASTAGNINO, Raúl H. El análisis literario. (Buenos Aires, Nova, 1987).
- KAYSER, Wolfgang. Interpretación y análisis de la obra literaria. (Madrid, Gredos, 1954).
- VARIOS. Selección de lecturas básicas de teorías de la literatura. (Caracas, U.C.V., Escuela de Letras, 1984).
- VODICKA, F. Y BELIC Oldrich. El mundo de las letras. (Santiago de Chile, Edit. Universitaria, 1972).
- WELLEK, R. y WARREN, A. Teoría literaria. (Madrid, Gredos, 1953).

### B. NARRATIVA:

#### 1. Teoría de la narrativa:

- BAQUERO GOYANES, M. Estructuras de a novela actual. (Barcelona, Planeta, 1970).
- BOOTH, Wayne C. La retórica de la ficción. (Barcelona, Antoni Bosh Editor, 1978).

- BOURNEUF, R. y OUELLET, R.            La novela. (Barcelona, Ariel, 1975).
- MANU, Jesús.                                Los géneros literarios: Narrativa. (Caracas, Dpto. de Lengua y Literatura, Estudios Libres, U.S.B., 1975).
- TACCA, Oscar.                                Las voces de la novela. (Madrid, Gredos, 1977).

## 2. Estudios e historias de la narrativa latinoamericana:

- ANDERSON IMBERT, E.                      Historia de la literatura hispanoamericana. (México, FCE, 2 vol., 1954).
- BENEDETTI, Mario.                           Letras del continente mestizo. (Montevideo, Arca, 1967).
- FERNÁNDEZ M., César (c)                 América Latina en su literatura. (México, siglo XXI, 1972).
- FRANCO, Jean.                                Introducción a la literatura hispanoamericana. Caracas, Monte Ávila, 1971).
- HARRS, Luis.                                 Los nuestros. (Buenos Aires, Sudamericana, 1966).
- LAFFORGUE, J. (c)                           Nueva novela hispanoamericana. (Buenos Aires, Piados, 2 tomos, 1969).
- LISCANO, Juan.                               Panorama de la literatura venezolana actual. (Caracas, Publicaciones Españolas, 1973).
- LOVELUCK, Juan. (c)                        La novela hispanoamericana. (Santiago de Chile, Ed. Universitaria, 1972).
- PICON SALAS, M.                             Formación y proceso de la literatura venezolana. (Caracas, Monte Ávila, 1984).
- PUPO – WALTER, E. (c)                    El cuento hispanoamericano ante la crítica. (Madrid, Castalia, 1973).
- RODRÍGUEZ MONEGAL, E.                 Narradores de esta América. (Montevideo, Alfa, 1969, t. 1: Buenos Aires Alfa)

## 3. Antologías de narrativa Latinoamericana:

- AGUILERA M., D. Y MEJIA.                El Cuento actual latinoamericano. (México, de Andrea, 1973).
- DI PRISCO, Rafael.                         Narrativa venezolana contemporánea. (Madrid, Alianza, 1971).
- DONOSO PAREJA, Miguel.                 Prosa joven de América Hispana. (México, Sep – Setentas, 2 v., 1972).
- LATCHMAN, Ricardo.                       Antología del cuento hispanoamericano. (Santiago de Chile, Zig – Zag, 1958).

- MATA, Humberto. Distracciones. Antología del relato venezolano. 1960 – 1974. (Caracas, Monte Ávila, 1974).
- MENESES, Guillermo. Antología del cuento venezolano. (Caracas, Biblioteca Popular Venezolana, 1955).
- MENTON, Seymour. El cuento hispanoamericano. (México, FCE., 1965. 2 vol.).
- VARIOS. Narradores latinoamericanos. (Caracas, Equinoccio. U.S.B., 1976).  
El cuento hispanoamericano. Caracas, Dpto. de Lengua y Literatura. Estudios Libres. U.S.B.  
Antología del cuento latinoamericano. Caracas, Dpto. de Lengua y Literatura, U.S.B., 1982).

### C. LÍRICA:

#### 1. Teoría de la poeticidad:

- ALONSO, Amado. Materia y forma en poesía. (Madrid, Gredos, 1968).
- BARBADILLO, Francisco y otros. Leer poesía. (Caracas, Dpto. de lengua y Literatura, estudios Libres, U.S.B., 1978).
- BOUSOÑO, Carlos. Teoría de la expresión poética. Madrid, Gredos, 1956).
- COHEN, Jean. La estructura del lenguaje poético. (Madrid, Gredos, 1974).
- PAZ, Octavio. El arco y la lira. / El poema. La revelación poética. Poesía e historia. (México, Fondo de Cultura Económica, 1973).
- VARIOS. Los géneros literarios: Lírica. (Caracas, Dpto. de Lengua y literatura, estudios libres, U.S.B., 1975).

#### 2. Estudio sobre la poesía moderna.

- FRIEDICH, Hugo. La estructura de la lírica moderna. / de Baudelaire hasta nuestros días. (1850 – 1950). (Barcelona, Seix Barral, 1974).
- PAZ, Octavio. Los hijos del limo. / Del romanticismo a la vanguardia. (Barcelona, Seix Barral, 1974).
- RAYMOND, Marcel. De Baudelaire al Surrealismo. (México, Fondo de Cultura Económica, 1982).



- SUCRE, Guillermo. La máscara, la transparencia. Caracas, Monte Ávila, 1975).
- XIRAU, Ramón. La poesía iberoamericana. (México, Fondo de Cultura Económica, 1972).
- YURKIEVICH, Saúl. Fundadores de la nueva poesía latinoamericana. Barcelona, Barral, 1978).

3. Antologías de poesía hispanoamericana:

- JIMÉNEZ, José O. Antología de la poesía hispanoamericana contemporánea. (Madrid, Alianza, 1971).
- PELEGRII, Aldo. Antología de la poesía viva latinoamericana. Barcelona, Seix Barral, 1966).
- SUCRE, Guillermo. Poesía hispanoamericana moderna. Vol. (De Martí a Díaz Casanueva). (Sartenejas, Equinoccio, Universidad Simón Bolívar, 1982).